



Выясните, могут ли вам оказать помощь в уплате ваших страховых взносов.

Covered California позволит жителям Калифорнии выбрать себе качественный и недорогой план медицинского страхования. Возможно, мы даже сможем предоставить вам финансовую помощь.

В рамках Закона о доступном медицинском обслуживании (The Affordable Care Act, ACA), Covered California является программой, в которой большинство граждан штата Калифорния и их семьи могут сравнить планы медицинского страхования и выбрать тот из них, который лучше всего подходит их медицинским нужд и бюджета.

Covered California — единственная программа, где вы можете получить финансовую помощь при оплате страховых взносов.



Вы соответствуете требованиям? Давайте выясним.



Максимальный годовой доход семьи, дающий право на финансовую помощь

РАЗМЕР СЕМЬИ	MEDI-CAL	COVERED CALIFORNIA
1	\$16,394	\$47,520
2	\$22,107	\$64,080
3	\$27,820	\$80,640
4	\$33,534	\$97,200
5	\$39,247	\$113,760
6	\$44,960	\$130,320

Вы можете претендовать на недорогую или бесплатную страховку Medi-Cal.

Вы можете претендовать на получение финансовой помощи через Covered California.

Все цифровые данные выше указаны ориентировочно. Если ваша семья больше обычной, воспользуйтесь инструментом «Выбрать и сравнить» (Shop and Compare) на веб-сайте CoveredCA.com, чтобы выяснить, соответствует ли ваша семья необходимым требованиям.

Ваши заметки:

Сроки регистрации

ДЛЯ ПОКРЫТИЯ, КОТОРОЕ ВХОДИТ В ДЕЙСТВИЕ С	ЗАВЕРШИТЬ РЕГИСТРАЦИЮ ДО	ОПЛАТА СТРАХОВЫХ ВЗНОСОВ
1 января 2017 г.	15 декабря 2016 г.	Не забудьте уплатить свой первый страховой взнос вовремя, после чего выплачивайте ежемесячные взносы к дате, указанной на полученном вами счете.
1 февраля 2017 г.	15 января 2017 г.	
1 марта 2017 г.	31 января 2017 г.	

Избегайте налоговых штрафов и обеспечьте страховое покрытие на 2017 год, зарегистрировавшись до 31 января 2017 года. Регистрация на Medi-Cal производится круглый год.

У вас вопросы? Мы с радостью на них ответим.

CoveredCA.com | 800.778.7695





See if you can get help paying for your health insurance

Covered California is where you can get quality, affordable health coverage. You may even get help paying for it.

As part of the Affordable Care Act (ACA), Covered California is a program where lawfully present Californians and their families can compare quality health plans and choose the one that works best for their health needs and budget. Covered California is the only place where you can get financial help to pay for your health insurance.



Are you eligible? Find out here.



Maximum Annual Household Income to Qualify for Financial Help

FAMILY SIZE	MEDI-CAL	COVERED CALIFORNIA
1	\$16,394	\$47,520
2	\$22,107	\$64,080
3	\$27,820	\$80,640
4	\$33,534	\$97,200
5	\$39,247	\$113,760
6	\$44,960	\$130,320

You may be eligible for low or no-cost Medi-Cal.

You may be eligible for financial help through Covered California.

All numbers listed above are estimates. For larger households, please visit the Shop and Compare tool at CoveredCA.com to find out if your family qualifies.

Your notes:

Enrollment deadlines

FOR COVERAGE EFFECTIVE ON	COMPLETE ENROLLMENT BY	PAY YOUR PREMIUM
January 1, 2017	December 15, 2016	Make sure to pay your first bill on time, and continue to make monthly payments by the due date on your invoice.
February 1, 2017	January 15, 2017	
March 1, 2017	January 31, 2017	

Avoid a tax penalty and ensure your coverage for 2017 by enrolling prior to January 31, 2017. Medi-Cal enrollment is year-round.

Have questions? We can help.

CoveredCA.com | 800.300.1506

